

U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

03-14-2000

Form PTO-1595
1-31-92

RECORDA

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

101289471

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): Mitsuhiko MIYAZAKI and
Takashi NAGASEAdditional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ yes ☒ no

2. Name and address of receiving party(ies):

(2a.)

Name: Hakko CorporationAddress: 2-4-5, Shiokusa, Naniwaku, Osaka, JAPAN

3. Name of Conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Other _____

(2b.)

Name _____

Address: _____

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ yes ☒ noExecution Date: December 8, 1999

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: December 8, 1999

A. Patent Application No.(s) :

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached ☐ yes ☒ no5. Name and address of party to whom correspondence concerning
document should be mailed:Name: Gregory J. Michelson, Esq.Internal Address: GRAHAM & JAMES LLPStreet Address: 801 S. Figueroa St., 14th Fl.City: Los Angeles State: CA ZIP: 90017-55546. Total number of applications and patents involved: one7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ 40.00

- ☒ Enclosed
☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: _____

03/13/2000 JSHADAZZ 00000132 09501082

01 FC:581

40.00 DP

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Gregory J. Michelson, Reg. No. 44,940
 Name of Person Signing

Greg J. Michelson
 Signature

February 9, 2000
 Date

Total number of pages comprising cover sheet, attachments and document: 4

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Assistant Commissioner for Patents
 Box Assignment
 Washington, D.C. 20231

PATENT
 REEL: 010604 FRAME: 0602

讓渡書

良好及び価値ある対価(その受領及び十分さを本書において承認する)を約因として、下記署名者は、本書により、

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the undersigned hereby assign(s), transfer(s) and set(s) over to:

Hakko Corporation
2-4-5, Shiokusa, Naniwaku,
Osaka, Japan

(以下「譲受人」と称する)、その承継人及び譲受人に対し、発明に対する米国での全ての権利、権原及び権益、全ての特許出願、それに対して授与される特許状(当該出願書、及びそれに対して授与される米国の特許状全てを含む)、並びにこれらの分割、再発行、継続及び延長を移転しかつ譲渡する。当該権益とは、当該特許状が当該譲受人、その承継人、譲受人、法定代理人に与えられた時点から、その全期間が終了するまでの間における、もし譲渡がなかったならば譲渡人が享受したであろう同様な当該特許状の完全な所有を意味する。出願は以下の名称で知られる:

(hereinafter designated as the "ASSIGNEE"), its successors and assigns, the entire right, title, and interest for the United States in the invention, and all applications for patent and any Letters Patent which may be granted therefor, including said application, and all United States Letters Patent which may be granted thereof, and all divisions, reissues, continuations and extensions thereof, the said interest being the entire ownership of said Letters Patent when granted to be held by said ASSIGNEE, its successors, assigns or their legal representatives, to the full end of the term for which said Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the same would have been enjoyed by assignor(s) if this assignment had not been made, the application being known by the title:

弁護士登録番号:

Attorney Docket No.: 24631.23

これにつき下記署名者は本書と同じ日において米国特許出願書に調印した。本書は出願書と同時に提出されず、以下の特定情報が調印後に追加される。

for the which the undersigned has/have executed an application for patent in the United States of America on the same day herewith. Where this instrument is not filed concurrently with the application, the following identifying information may be added after execution:

シリアル番号

出願日

Serial No.

Filing Date:

Japanese Language Assignment

1. 下記署名者は、本書により、上述の出願書の作成あるいは、継続出願、一部継続出願、代替出願、分割出願、更新出願、再審査出願もしくは再発行出願の作成・手続又はその修正、抵触手続の延長その他譲受人にそれらの権原を保証するために必要、合法及び適切な追加文書及び証書に署名しかつ調印することに合意する。	1. The undersigned hereby agree(s) to sign and execute any further documents and instruments which may be necessary, lawful and proper in the preparation of said above-named application or in the preparation and prosecution of any continuing, continuation-in-part, substitute, divisional, renewal, reexamination or reissue application or in any amendments, extension of interference proceedings, or otherwise to secure the title thereto to the ASSIGNEE.
2. 下記署名者は、同様な工業所有権の保護に関する国際条約のクレームや条項に関して必要な全ての書類や文書に署名し、また必要な行為を行うことに合意する。	2. The undersigned agree(s) to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property of similar agreements.
3. 下記署名者は、譲受人に授与する有効な米国特許を取得するために必要な全ての積極的行為を行うことに合意する。	3. The undersigned agree(s) to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain a grant of a valid United States patent to the ASSIGNEE.
4. 下記署名者は、本書により、米国特許庁長官に対し、当該出願又はその分割あるいは継続出願から生じる全ての特許状を当該譲受人に対して発行することを認めかつこれを要請する。	4. The undersigned hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of patents in the United States to issue any and all Letters Patents resulting from said application or any division or divisions or continuing applications thereof to the said ASSIGNEE.
5. 下記署名者は、本書により、グラハム&ジェームス法律事務所に対し、米国特許商標庁の規則に従うために本書の登録に必要又は適切な更なる情報を本書に追加する権限を与える。	5. The undersigned hereby grant(s) to the firm of GRAHAM & JAMES LLP the power to insert on this agreement any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

Japanese Language Assignment

上記の証として、下記署名者は、その氏名の左側に記された日付において署名した。		IN WITNESS THEREBY, executed by the undersigned on the date(s) opposite the undersigned name(s).	
日付	氏名	Dec. 8, 1999 Date	<i>Mitsuhiko Miyazaki</i> Typed Name: Mitsuhiko Miya-zaki

日付	氏名	Dec. 8, 1999 Date	<i>T. Nagase</i> Typed Name: Takashi Nagase
----	----	----------------------	--

日付	氏名	Date	Typed Name:
----	----	------	-------------

日付	氏名	Date	Typed Name:
----	----	------	-------------

日付	氏名	Date	Typed Name:
----	----	------	-------------

日付	氏名	Date	Typed Name:
----	----	------	-------------

本譲渡書は、米国公証人の面前、又は以下に同様に署名する少なくとも 2 名の証人の前で署名できる。		This assignment may be signed before a U.S. Notary Public or before at least two witnesses who also sign here:	
--	--	--	--

日付	氏名	Date	Typed Name:
----	----	------	-------------

日付	氏名	Date	Typed Name:
----	----	------	-------------

A:\Assignment 87438.doc
092799/1324/